

TEVYNE

Organas Susivienijimo L. A.

N 10.

Shenandoah, Pa., 8 Kovo - March - 1902 m.

metas VII.

NEDELINIS LIETUVISZKAS LAIKRASZTIS ISZEINANTIS KAS SUBATA.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT SHENANDOAH, PA., AS SECOND CLASS MATTER JULY 22, 1901.

THE WEEKLY
"TEVYNE - FATHERLAND."

Organ of the Lithuanian National Alliance.

PUBLISHED EVERY SATURDAY.

at 119 E. Centre Str., Shenandoah, Pa.

Subscription \$1.00 per year.

All communications should be addressed:

Rev. A. Kaupas, 114 Theodore Street,
Scranton, Pa.

Rates of Advertising:

one inch, once.....0.50
one inch, one month.....\$1.00
one inch, per year.....\$10.00

„Tėvynė“ ne šaunams Susivienijimo kasztuoja per metą \$1.00. Korespondencijas reikia siųsti ant adreso:

REV. A. KAUPAS, 114 Theodore str.,
Scranton, Pa.

ADRESAI

Susivienijimo Virszininku.

Prezidentas A. Teplir, Pittston, Pa.

Vice-prezidentas J. Karalius,

652 German str., Baltimore, Md.

Sekretorius J. Jurgelevicz,

605 W. Mahanoy str., Mahanoy City, Pa.

Kasierius Chas. Radziewicz,

Shenandoah, Pa.

Kasos globėjai { A. Kolczinski, Minersville, Pa.
J. Dąkszis, 41 Daugher Lane,
Wilkes-Barre, Pa.

Knygius - Rev. M. Szedvydis, Pittston, Pa.

Dvasizskas vadovas ir prezidentas ex-officio

Augszcziausio sodo, Rev. J. Kuras,

Forest City, Pa.

LITERATISZKAS KOMITETAS.

Rev. A. Milukas, Shenandoah, Pa.

Rev. A. Kaupas, 114 Theodore str.,

Scranton, Pa.

Prof. J. Žemaitis,

Shenandoah, Pa.

PATEMIJIMAI.

Portas Daugumui Žinomas, nematydamas nuo nekurio laiko jokios gyvybės Sus. L. R. K. A., klausia, kas mums pasidarė: ar pailsę ar išsigandę?

Atsakome p. D. Ž., kad neesame nė pailsę nė išsigandę, tik tai kovą su pabėgeliais (kaip juos vadina p. D. Ž.) laikome už pabaigtą ir rengiamės prie tolesnio tautiszko darbo, pertraukto viduriniais vaidais per pusantrų metų (nuo XIV iki XVI seimui): Neesame pailsę, bet atsiradome naujose aplinkybėse ir dairomės, kaip galėtume varyti senovės darbą su tokia pat pasekme, su kokia jis buvo varomas pirmiau. Jeigu matome darbsztumą antrame (kaip pabėgeliai vadina „tautiszka“) Susivienijime, tai delto, kad antra pusė kovos už pabaigtą dar nelaike. Szalia tylių norų atimti nuo mūsų Susivienijimo turtą, rupi jai pasirodyti didesne ir galingesne. Delto matome naujame Sus. agitacijas, garsinimą tiktai inėjimų (kad kasoje daugiau pinigų parodyti), pasigyrimus, paniekinimus mūsų organizacijos ir tt. Yra tai įrankiai, vartojami kovoje.

Mēs naujam Susivienijimui nė jop pinigų nepavydime. Tegul auga ir didinasi, bile būtų tautiszkas — tautiszkas ne ant popieros ir ne žodžiuose, bet darbuose. Lygsziol naujoje organizacijoje tautiszku darbų nematome; atpencz, matome netautiszkus, kokiais yra pravardžiamaisi, piudymai ant lietuviszkų kunigų, iszjuokimai vardo „katalikas“ ir tt.

Bet ateis laikas — duok Dieve, kad ateitų kuogreicziausiai — kad jiems

iszgaruos, ką turi vaikiszko ir piemeniszko, ir tadą gal galėsime žiurėti vieni ant kitų, ne kaipo prieszai ant prieszų, bet kaipo draugai tautiecziai ant draugų tautieczių. Bendras tautiszkas darbas tadą gal nesykį risz abidvi organizaciji į vieną kruvą. Bet tas atsiktis dar negreitai, nes, kaip raszėme pereitą sykį, esame dar visiszškai neiszdirbę pas save tautiszkos sąmonės.

Kad isztiesų esame neiszsidirbę tame dalyke, parodo pastarųjų dviejų metų atsiktimai Sus. L. A.

Jau seniai po szesziolktam seimui. Žvėriszki jausmai, sukelti karszta prieszseimine agitacija ir biauria kova per seimą ir po seimo, jau atauszo. Galima ant senų dalykų žiurėtie szaltai ir bepusiszškai.

Klysta labai tas, kurs sako, kad Susivienijimą padalino į dvi dali kunigai arba bedieviai. Ne. Susivienijimą padalino nesupratimas tautiszku reikalų. Jeigu tiems, kurie teip balsiai rupinosi Susivienijimo reikalais, būtų rupėję daugiau tautiszki dalykai, ne kaip jų partijos interesai, be abejo prie tokių barnių ir pravardžiamųsi, kokius girdėjome ir skaitėme per pustus dvejus metus, nebutų priėję. Susivienijimas niekadus nebuvo tautiszkesnis, kaip prie prezidenturos kun. Žilinsko, vienok ir tadą girdėjosi prieszingi balsai ir tadą bėrėsi protestai priesz „Tėvynę“ ir priesz „kunigų privilegijas“. Paskui, kad „Tėvynė“ pradėjo iszeidinėti kas sąvaitė, kilo vis balsesni ir balsesni reikalavimai, kad Sus. organas iszeitų tokioje dvasioje, kokioje iszeina „Vienybė“ ir „Lietuva.“ Kiekviena akcija gimdo reakcija. Isz katalikiszkos pusės kilo balsai, reika-

laujantieji izšmetimo iš Sus. noromių reksnių. „Tėvynė,“ patekusi į neatsakanczias rankas (p. Astramsko), pradėjo laviruoti tarp vienos ir kitos partijos, bet laviravo šleivai: vietoje laikytis visai bepusizskai, ji pradėjo kaltinti vienus ir kitus, per ką dar labiau erzino ir teip jau nesutinkanczias tarp savęs partijas. Ant galo priėjo prie to, kad apie susitaikinimą nė kalbos negalėjo būti. Priesz XVI-tą seimą apie kompromisą niekas nemislijo. Katra partija pergales? — klausė visi. C o u p d' e t a t ant seimo turėjo išsriszti, ar Sus. turi priimti atgal katalikizskai tautizskus rubus, ar tapti tautizskai — liberalizsku su maža priemaisza bedievystės. Vienok c o u p d' e t a t nenusisekė, ir pasidarė tas, kas dabar yra. Jeigu vadovai antro Susivienijimo drauge su nepriugincziais prie Sus. liberalais ir bedieviais pyksta ant kun. Miluko ir kun. Kaupo, tai ne už jų „netautizskus“ darbus, bet vienatiniai už tai, kad jie nedavė nekatalikizskai partijai paimti Sus. į savo rankas. Kas teisybė, tai ne melas.

Mums užmeta, kad tikėjimas neturi nieko bendro su tautyste ir delto „katalikizskas“ Susivienijimas neyra tautizsku. Atsakome, kad pirmutinė grynai tautizska leūkizska organizacija Szlionzke nesziojo vardą „katalikizskos“ ir ją įkurė ne katalikas, bet protestonas. Jeigu protestonas nesidrovėjo tautizskos organizacijos pavadininti „katalikizska“, tai ko mės, katalikai, bijomes to vardo? Delko katalikas negali būti tautiecziu, o nekatalikas yra tautiecziu jau tuo pacziu, kad neiszpažįsta katalikystės? Delko?

Sztai pavyzdys mūsų „tautizskos“ liogikos. Ar užtat netiesą turėjau, sakydamas, kad neturime dar iszdėrbę pas save tikro tautizsko supratimo?

Ne bedievystė ir ne protestantizmas yra mūsų tautizskais tikėjimais, bet katalikystė. Tikras tautizskas supratimas reikalauja, kad visas spēkas izštemptume priesz savo neprietelius: maskolius, vokieczius ir lenkus, o ne naikintume jų bergėdzioje kovoje priesz katalikizską tikėjimą ir jo perstatatytojus, lietuviszkus kunigus.

Kas turi protą ir protauja, tegul apmąsto szituos žodžius.

Grižtant prie Susivienijimo, turime atkartoti, kad mūsų Rymo Katalikizskas tikėjimas yra g r y n a i t a u t i s z k a s, o jeigu jame dabar nematome daug gyvybės, tai delto, kad pokovai ilsimės ir renkame spēkas tolesniam t a u t i s z k a m darbui.

* * *

Profesoriui Revelio gimnazijos, Jonui Jablonskiui, kaipo žinovui lietuviszkos kalbos, kažinkas prisuntė pertaisyti lietuviszką rankrasztį. Policija, darydama krata, tą rankrasztį atrado ir p. Jablonskį pasodino į kalėjimą. Paskui, liepusi pasiraszyti, kad atsisako nuo vietos, paleido po kaucija 500 rublių. Jau antri metai vyriausybė laiko p. Jablonskį po prieziura policijos ir nemoka jam algos. Liudną padėjimą to lietuviszko mokslininko suprasime tuomet, kad atsimšime, juog jis turi maitinti, apart savęs, dar pacią ir ketverta mažų vaikeliu.

Pavargusį lietuviszką mokslininką, persekiojamą valdzies už bereikalą, privalo szelpti kiekvienas lietuvis. Aukas priima „Tėvynė.“

ŪZKABALIU DAINOS.

Surinko D — ras J. Basanavičius.

(Tąsa).

CXLVI.

Ir suklyko antelė ant marių —
Gailiai verkė mergelė nevalioj':
„Vaduok mane, tėveli, vaduokie,
O nors palšus jautelius už mane duokie“.
— Velyk' tavęs, dukrele, ne matyt',
O ne palšus jautelius pražudyt'.
Ir suklyko antelė ant marių —
Gailiai verkė mergelė nevalioj':
„Vaduok' mane, močiute, vaduokie,
O nors margas skrinelias už mane duokie“.
— Velyk' tavęs, dukrele, ne matyt',
O ne margas skrinelias pražudyt'.
Ir suklyko antelė ant marių.
Gailiai verkė mergelė nevalioj':
„Vaduok' mane, broleli, vaduokie,
O nors bėrą žirgelį už mane duokie“.
— Velyk' tavęs, sesele, ne matyt',
O ne bėrą žirgelį pražudyt'.
Ir suklyko antelė ant marių —

Gailiai verkė mergelė nevalioj':
„Vaduok' mane, sesele, vaduokie,
O nors žalią rutelę už mane duokie“.
— Velyt' tavęs, sesele, ne matyt',
O ne žalią rutelę pražudyt'.
Ir suklyko antelė ant marių —
Gailiai verkė mergelė nevalioj':
„Vaduok' mane, berneli, vaduokie,
O nors aukso žiedelį už mane duokie“.
— Velyt' aukso žiedelį pražudyt',
O tave, mergele, išvaduot'. (1899)

CXLVII.

Išėjo bernelis in vainele,
Paliko našelę siratėlę,
Išėjo našelė rugių griebtie,
Išėj' siratėlė rugių griebtie.
Pamatė našelę karaivėlis —
Pabijo' našelė, pabijojo,
Atgal' in dvarelį sugryžo,
In aukštą klėtėlę užsidarė.
Užjojo kareivis ant dvarelio,
O kuo no viriausiasias prie klėtelės,
Pradėjo kareiviai duris verstie,
Pradė' siratėlė gailiai verktie,
Inėjo kareiviai į klėtelę,
O kuonoviriausias už stalelio;
Klausinė' našelės kareivėliai:
„Vai ar daug metelių, kaip našlauji“?
— Septyni meteliai ant aštunto. —
Klausinė' našelės kareivėliai:
„Vai ar daug vaikeliu siratėliu“?
— O nė teip daugel', nė per daugel',
Tiktai du vaikeliu siratėliu.
Klausinė' našelės kareivėliai:
„Kur guli vaikeliai siratėliai“?
— Aukštamjam' svirnelij' užsidarė,
— Tai guli vaikeliai siratėliai. —
„Duokie, našlele, dvi žvakeli,
Aisim vaikeliu pažinurėtie,
Tų siratėliu atlankytie:
— Kelkie, suneli, mažutėli,
Parjojo tėvelis iš vaineles,
Parvedė žirgelį juodbėrėli,
O jaunai seselei vainikėli. — (1899)

CXLVIII*)

Išėik', sesele, paklausk' balselio,
Kaip gražiai gieda višnelių sodelij',
Gied' volungėlė višnelių sodelij',
Verkia mergelė ruteliu darželij'.
Vai cit', ne verkkie, ne lementavokie,
Prašom į sodą — pasiulevokie.
— Vai n'ėra laiko sode ulevotie,
Reik' ait' už viro, reik' prisiegtą duotie,
Reik' ait' int šliubą, prisiegtą darytie,
Tėvui, močiutei „sudie“ pasakytie;
Reik' atsisveikint' broliai ir seselės,
Reik' atsižiurėtie žaliųjų ruteliu.
Kaip vėjas putė, medžių šakas lenkė,
Teip mudu jaunu sviet's kalbomis veikė.
Paliaus vėjas putės, medžių šakas lankės,

*) Slg. n. CX.

Paliaus ir mudu sviet's kalbomis veikęs.
(1871)

CXLIX.

Išjojo bernelis ant didžio kelio,
Paliko mergele ant rupestėlių,
Jaunąją mergele ant rupestėlių,
Geltonus mieželius ant pradalgėlių.
Parjojo bernelis iš didžio kelio,
Tai rado mergele staklužias taisant.
Mergele tu mano, mano jaunoji,
Aš tau parnešiau navatnų sėklelių,
Pasėkie, mergele, po stiklo langėlių.
Pėtničioje sėjau, subatjoj dygo,
Nedėlios rytėlių išgarbiniavo,
Žalioji rutelė išgarbiniavo,
Mergelės veidelis išpalakščiavo.
Imsu kardelį in baltas rankelias
Iškirsu rutelę iš pašakuėlių.
— Berneli jaunas, ne tavo darbelis
Iškirstie rutelę iš pašaknėlių;
Berneli jaunas, tai tavo darbeliai —
Naujoji žagrelė, palši jauteliai. (1875)

CL*).

Iš kur vakar, iš ten šendien' ykarų vėjalis,
O iš rytų, rytužėlių saulutė tekėjo,
O iš pietų, pietužėlių piršlėliai atėjo.
Atjodami piršlužėliai davė labą dieną:
Išeik', išeik', mergužėle, ant didžio dvarelio."
Išeidama mergužėlė dovanoj' skuskelę,
Iš kraštėlio žali šilkai, vidurij' žodeliai.
Joju, joju per laukelį, ko širdelė liudna?
Aš paklausčiau to skuskelio, ką mergele veikia.
Skina, pina vainikėlių žaliųjų rutėlių,
Ji skindama, ji pindama, su vainiku kalba:
Vainikėli žalių rutų, kam tu žalias tekisi?
Ašai žalias in ugnelę, o tu už bernello,
Ašai žalias be žėruosu, tu jauna be verksi,
Mano žalio pelenėliai, tavo — ašarėlės.
Aš dar buvau tik išdygus, kaip darže rutelė,
Vai dar buvau tik ištiesus krėsną stuomenėlių,
Ir priligo bernuželis prie mano šalužės,
Ir nuėmė vainikėlių, kaip rutų rasele,
Ir uždejo nuometėlių, kaip tamsią naktelę.
Lengvas, lengvas vainikėlis, kaip aukselis žėri,
Sunkus, sunkus nuometėlis, kaip girios lauželis.
(1870)

CLI**).

Iš vakarėlio vėjaliui pučiant,
Lelijėlėm's linguojant,
Išvežė mano mielą dukrelę
Per žaliąją girėle.
Vai kelkit', kelkit', mano suneliai,
Vykit', vykit', seselę
Tai ir pavijo savo seselę
Pas žaliąją girėle.
Per šilą jojo, šilėlis dunda
Ir kamanėlės skamba:
„Vai gryžkie, gryžkie, mūsų sesele,
Gražin' tave močiutė“.
— Bet aš ne gryžsu, mano broleliai,
Gražin'su vainikėlių.
Stovi ant kalno žalia liepėlė,
Ten mano nakvynėlė;
Šitos liepėlės žali lapeliai

*) Slg. n. CLVI.

**) Dainuoja pasekėjai išvažiuodamį; Slg. n. CXI.

Bus mano pagalvėlis,
Už manęs linko liepos šakelės,
Ne močiutės rankelės,
Už manęs krito žali lapeliai,
Ne močiutės žodeliai. (1876)

CLII.

Jus, brolukai — sakalukai,
Pabalnokit' man žirgelį,
Jau aš josu pas mergele.
Jojau lauką, jojau antrą,
Niekur nieko ne prijojau,
Ir prijojau lygią lanką,
Lygią lanką, žalią pievą.
Aš, nusėdęs nuo žirgelio,
Pasirėmiau ant balnelio,
Sudumojau sau dumele —
Kaip aš josu pas mergele,
Ką nunešu dovanėlių.
Išsitraukiau šviesų kardą
Ir nukirtau pievos žolę,
Lygios lankos dobilėlių.
Kaip nujojau pas mergele,
Atsisėdau už stalėlio,
Aš pats jaunas už stalėlio,
Dovanėlias ant stalėlio:
„Vai mergele, lelijėle,
Aš atnešiau dovanėlių
Lygios lankos dobilėlių“.
— Vai berneli, sakalėli,
Prastos tavo dovanėlės
Lygios lankos dobilėlis. —
„Va mergele, lelijėlė,
Mažos mano seserėlės,
Ne išaudė plonų drobių,
Ne suverpė baltų linų.
Antrą kartą atjodamas,
Aš atnešu dovanėlių —
Žalių rutų vainikėlių“.
— Vai, berneli, dobilėli,
Mažos tavo seserėlės,
Kas pasėjo žalę rutą,
Kas supynė į kvietkelę,
Kas nupynė vainikėlių?
„Vai, mergele, lelijėle,
Nors ir mažos mano sesės,
Jos pasėjo žalę rutą,
Jos suskynė į kvietkelias,
Jas nupynė vainikėlių“.
— Ačiu, ačiu, bernuželi,
Už teip didę dovanėle,
Už rutėlių vainikėlių. -- (1899)

CLIII.

Kad aš ant laivo stovėjau,
Laivo duružias dundinau,
Taj gailiai verkė sena močiutė
Dukrelę išleisdama:
„Vai cit', ne verkk', močiute,
Vai cit', ne verkk', širdelė,
Ne aš pirmoji, ne pastaroji —
Yra daugiau dukrelių“,
— Vai kad ir yra dukrelių,
Vai kad ir yra jaunųjų,

Tik aš ne rasu klėtij' skrinėlių,
Sveklyčioj' audiejėlių. —
Kad aš važiauvau laukelį
Senos močiutės ubelį,
Iš šalių jojo du brolužėliu
Sesutę ramindamu.
Kad aš važiauvau laukelį
Senos anytos ubelį,
Šalimis jojo du dieverėliu
Martelę virkdindamu.
Kad privažiavau dvarelį
Senos anytos vartelius,
Stovi, laukia jau anytėlė
Pas varinius vartelius.
Vario vartelius keldama,
Rustų žodelį tardama:
„Sėskie, marte, iš vežimėlio,
Nuimsu vainikėlių“.
Iš vežimėlio sėsdama,
Mielų žodelį tardama:
Ne imk' man, anytėle,
Nors šen mielą naktelę.
Jus mošytėlės jaunosios,
Lelijėlės baltosios,
Ne numastykit' aukso žiedėlių
Nuo baltųjų rankėlių. (1875)

CLIV*).

Kad aš augau pas motinėle,
Aš pas savo motinėle didėj' valioj' buvau.
Kas dienele, adynėle ploni marškinėliai,
O kas šventa nedėlėle rutų vainikėliai.
Kad aš ėjau per didį dvarelį,
Ir ištiko šėurus vėjas ant didžio dvarelio
Ir nuputė vainikėlių nuo gluodnios galvelės.
Paskui mane ėjo trys jauni broleliai —
Iš jų du pažinau, vieną ne pažinau,
Katrūs pažinau, tai mano broleliai,
O to trečio ne pažinau, tai šelmio bernelio.
O jei broleliai rado rutų vainikėlių,
Tai nešiosu, tai dėvėsu nors du - tris metelius;
Jei bernelis rado, šelmis — šidorėlis —
Ne nešiosu, ne dėvėsu ne trijų nedėlėlių. (1876)

CLVI.

Kad aš ėjau laukelio artie,
Susimislėjau mislele.
Aš susimislėjau tokią mislele
Aitie ing karčiamėle.
Šoka, dainuoja visas jaunimėlis —
N'ėra mano mergeles.
Siunsčiau pasiuntinėli jauną bernelį
Pavadintie mergele.
Vai ir ateina mano mergele,
Apdirbus visus darbelius.
Kad ne gausu tos milimosios,
Lauksu priaugančiosios;
Kad ne gausu priaugančiosios,
Imsu žvejų mergaitę.
Žvejų mergaitė darbininkaitė

*) Dainuoja po nuėmimui vainiko, o uždešimui nuometo.

Ne mok' trijų darbėlių:
 Ne moka verptie, nē tankiai austie,
 Nē raštuzių rašytie,
 Ji tiktai moka laive sēdētie,
 Laivo virvias taisytie.
 O kad ne gausu žvejų mergaitę,
 Ne šersu nē žirgelio;
 Aš ne šersu nē bēro žirgelio,
 Nē pas kitą ne ne josu. (1879)

CLVI*).

Kad aš augau pas močiutę,
 Pas savo širdelę,
 Aš bijojau tamsią naktį
 Langužio pravertie.
 Sėdžiu, sėdžiu už stalelio,
 Rymau ant rankelių,
 Žiurau, žiurau per langelį,
 Iš kur vėjas putė.
 Iš kur vakar, ten ir šendien' —
 Vakarų vėjalis,
 O iš rytų, iš rytelių
 Saulutė tekėjo,
 O iš pietų, iš pietelių
 Sveteliai atjojo.
 Tie sveteliai, kaip ponaičiai,
 Žirgai, kaip bitinai,
 Tiems sveteliams alaus, midaus,
 Karčios arieklėlės,
 Jų žirgeliams abrakėlio,
 Čysto vandenėlio.
 Kaip aš tekau anytėlei,
 Tai rustus žodeliai —
 Nebijojau tamse nēktį
 Laukelį pereitie. (1875)

CLVII.

Kad aš augau pas močiutę,
 Aš pas savo širdelę,
 Brai**) nutvērė rutų daržan
 Po stiklelio langeliu.
 Kad aš ejau per dvarelį,
 Pro rutelių darželį,
 Aš pasėjau rutelę,
 Pasodinau roželę.
 Gražiai bujojo raudona rožė
 Terp žaliosios rutelės,
 Gražiai žaliavo žalia rutelė
 Ant manęs žiūrėdama.
 Žirgeliai pakinkyti
 In vartus atgražinti,
 Laikas jau, metas mano mergelei
 In kariatėlę sēstie.
 Ant pastovėlės stojau,
 In kariatėlę sėdau,
 Vai ir ištiko šaurus vėjalis,
 Nuputė vaiaikėlį.
 Dukrelė pravirkdama,
 Močiutės prašydama:
 „Vai išėik', paduok', sena močiute,

Man rutų vainikėlį".
 Močiutė išeidama,
 Vainiką paduodama:
 — Vai sugryžk', lankyk mane, duk.
 Nors nedėlios dienele. — [rele,
 „Sugryžtie ne sugryžsu,
 Lankytie ne lankysu,
 Ak žinai gerai, sena močiute,
 Tau gero ne darysu". (1899)

(Dar neviskas).

ŽINIOS.

Isz lietuviszku kolioniju.

Pittston, Pa. Galima beveik pasakyti: nėra čia jau lietuviszkų salionų! Klimienė, Petras Kaszuba, Tomkeviczius, Pucilauckas ir daugelis kitų negavo laisnių. Pasiliko tiktai A. Miliauckas ir... kažin ar daugiau kas pasiliko? Tą szposą iszkrētė Dilionio globėjas, protestoniszkas priczeris Fletcher, kurs vis nori kuonorints atsižymėti. Szimet jis teip užsivarė ant karcziamų, kad įsteigė uždaryti salioną net majorui miesto ir seniausiam Pittstono hoteliui „Eagle House".

Scranton, Pa. Upė čia teip patvyno, kad apsēmė visas žemesnes dalis miesto. Daugelis lietuvių, gyvenanczių paupyje, turėjo bėgti isz savo namų priesz vandenį. Du vaiku paskedo.

Mayfield, Pa. Yra čia keletas lietuviszkų familijų, atsikrauscziusių daugiausiai isz Scranton, Pa. Atėjus velykinei vieni su savo dvasiszkais reikalais eina į Scranton, kiti į Forest City.

Peckville, Pa. Buvo čia atsiradęs burtininkas, slavokas. Uža dėdavo jis nuo ligų ir velnius laukan varydavo. Vienam slavokui nesisekė gyventi: tai karvės stipo, tai visztas jam vogė, tai ligos smaugė szejmyną. Nuėjo jis pas aną burtininką praszytis pagalbos. Burtininkas tuojau pasakė, kad jo namuose yra ne vienas, bet keturi velniai ir sēdi stalo kojose. Liepė tad burtininkas stalą sukapti ir sudeginti, paskui, kad iszvaryti velnius isz namų, iszgręžė lubose keturias skyles, bet kad velniai vis nenorėjo isz namų

eiti, iszgręžė dar keturias skyles stoge. Tadą velniai tuos namus apleido. Už iszvarymą velnių burtininkas gavo 20 dolerių. Pajutusi apie tokius szposus valdžia bandė suimti apgaudinėtoją, bet jo jau ir pėdsakai atszalo.

Pas tą burtininką eidavo teippat lietuviai. Tai matai, kokie čia žmonės lengvatikiai.

Luzerne, Pa. Keletas lietuvių čia negavo laisnių ir skatlius lietuviszkų karcziamų susimažino.

Binghamton, N. Y. Lietuvių skatlius vėl pasididino, nors nekiek. Dirba beveik visi czeverykų dirbtuvėje ir pora cigarnycziuose arba prie kriauczių.

Buffalo, N. Y. Lietuvių čia yra keliolika familijų. Visi sulenkėję, nors malonėtų pasiklausyti lietuviszko pamokslu, kurio niekados negirdi. Žmonės juos lengvai pažįsta isz to, kad sznekėdami mėgsta baigti žodžius antszy: przybywszy, wyjechawszy, przyszedłszy....

Forest City, Pa. Sniego čia buvo priversta tiek, kad iszkasti takai iszrodė, kaip koridoriai. Lietuviszka bažnyčia ir klobonija teip buvo apnesztos, kad nuo jų reikėjo daryti beveik tunelį. Kažinkoks szposininkas atneszė ties bažnyčia baslį su prikalta ant jo lenta, ant kurios isztolo buvo matyti paraszas: „Klondike."

Baltimore, Md. Vincas Dilionis, kurs už tai, kad, nuduodamas kunigą, suvadžioja neiszmananczius žmones, buvo perniai musztas ir už plaukų tasytas Pittstone, gavo nuo czionnykszczių lietuvių tiek per kailį, kad guli szpitolėje. Sako, turi szonksulius sulaužytus. Apgaudinėtojui nėra ko baikauti su mūsų žmonėmis.

Dilionis neseniai apleido Philadelphios lenkų „niezależną" parapiją, nes niezależnas vyskupas Kazlauskas isz Chicagos apgarsino parapijonams, kad jų „prabaszczius" neyra visai kunigu. Vargszas paskui trunkėsi į Bostoną, bet nieko nepeszęs, užsiimanė tverti „pirmutinę lietuviszką neprigulmingą parapiją" Baltimorėje. Čia jį sutiko apraszyta augszcziau nelaimė.

Scranton, Pa. Vasario 24

*) Dainuoja mergos pulkas, kaip priesz šliuba pamato jauniki atvažiuojant; slg. n. CL.

**) brai = broliai.

d. davė čia konsertą Paderewski. Paklausti garsaus pianisto susirinko apie 5 tukst. žmonių. Tarp klausytojų buvo nemažas skaitlius lietuvių.

Shenandoah, Pa. Bažnyčia dar nepabaigta muryti iš lauko. Viduryje jau ištepliota keletas dailių paveikslų ranka artisto – tepliojoaus p. F. Bogdano (lietuvio). Tas p. Bogdan, užtėmijęs mažoje Katrėje Kieľiutėje didelius gabumus prie pieszimo ir tepliojimo, pradėjo ją mokinti tepliorystės. Dabar mergaitė jau pradeda jam dabinti bažnyčią. P. Bodan tvirtina, kad iš Kieľiutės gali iszeiti gera tepliojoja. Tik gaila, kad vargingi tėvai neįstengs jos leisti į dailų akademią. Talentas gali nueiti ant niekų.

Philadelphia, Pa. Nauja lietuviszka parapija ant Richmond'o jau nupirko 30 liotų ant kampo Richmond ir Venango ulyčių. Liotai kasztuoja 7 ir pusę tukstanczių dolerių. Maldynės tuo tarpo yra laikomos vokiezčių mokslainėje ant Allegheny Ave.

Abidvi parapiji: senoji ir naujoji padarė didelius susirinkimus (mass meetingus), ant kurių asztariai nupekė pasielgimą maisztininkų ir neteisings apaszymus Philadelphios vaidų „Vienybėje“ ir „Lietuvoje“.

Elizabeth, N. J. Pas kun. B. Žindzių vieszi kun. J. Servetka, kurs neseniai apleido Brocktono, Mass. parapiją.

Plymouth, Pa. Eina čia nesutikimai apie bažnyčią. Edwardsvilliečiai ir luzerniečiai nori ją statyti Kingstone, plymouthiečiai ant to nepristoja. Tuo tarpu pradėta jau kasti sklepą po bažnyčiai senoje vietoje.

Yvairios Zinios.

§ New York su dideliu pasisekimu tapo perstatyta opera Paderewskio „Manru“ Prie nusisekimo prisidėjo daug žinomi visame sviete giesmininkai, kokiais yra Sembrich, Bandrowski, Bispham ir kiti. Gražiausiu operoje aktu yra treczias, kuriame egoniszka muzika yra isztis originaliszka.

§ Sulyg paskutinio suraszo Londonas turi 4,536,541 gyventoją. Svetimszalių jame 135,377, isz kurių daugiausiai Maskolijų(?) t. y. 38,117. Laukų esą 15,420. Maskolijų žinoma negali tiek buti Londone: prie jų registrai priskaityti lietuviai, žydai ir tt.

§ Isz Vokietijos universitetų varo laukan svietimszalius studentus. Neapkenzcia tų daugiausiai maskolijų, ypacz maskalkų, kurios, turėdamos mažai mokslo, tiktai kenčia mokiniimuisi vokiszkių studentų.

§ Washington'o senate susibarė ir susimuszė du senatoriu, Tillman ir McLaurin, abudu isz South Carolinos. Kiti senatoriai teip susisarmartijo tos musztynės, kad nori neleisti tų dviejų pesztukų į senatą mažiau siaiper 30 dieny.

§ Ispanijoje kilo dideli darbininkiszki maisztai, pakurstyti, kaip mena, anarchistų. Kariumenė vostik gali juos numalszinti. Teippat Trieste (Austrijoje) buvo dideli sumiszimai. Kazaniuje ir Charkove (Maskolijoje) brūzda studentai.

§ Siedleo gimnazijoje ir Zamoscio prozinnazijoje mokintiniai atsakė mokintis tikėjimo dalykų maskoliszkoje kalboje. Tai teip, kaip Wrzesnioje, kur lenkiszki vaikai nenorėjo atsakinėti ant klausimų isz katekizmo vokiszka.

§ Amerikos misijonierka (protestoniszka) Turkijoje vardu Ellen Stone pirm kelių mėnesių papuolė į rankas Bulgarijos razbainikų, kurie pareikalavo 62 tukst. dolerių už jos paleidimą. Dabar pinigai tapo užmokėti ir misijonierka atgavo linosybę. Su ja drauge nelaisvėje buvo nekokia Cilka, pati protestoniszko misijonieriaus Bulgarijoje. Pas klydo paskala, kad tą Cilka padėjo razbaininkams sugauti Stone'ute, tikėdamasi pasidalyti pinigais su galvažudžiais. Kita paskala eina, kad tie razbaininkai nebuvo visai razbaininkais, bet Makedonijos patrijotais, kurie neturėdami pinigų vedimui tolesės kovos su turkais, užimanė tokiu nepaprastu budu pasipūnigauti nuo amrikiečių.

§ Prancuzijos sucijalistai norėjo suardyti sandarą tarp Prancuzijos ir Maskolijos, bet jiems nepasisekė, nes Pasiuntinių Butas perbalsavo juos 496 balsais priesz 48.

§ Pietinėje Afrikoje dalykai stovi po senovei: vienur anglai musza burus, kitur burai anglus. Vienok pabaigą tąsynių nesunku išpėti. Stipresnis vis pergales silpnesni, ypacz jei silpnesniui niekas nepadės, o gelbėti burus niekas nenori. Prezidentas Krueger tolesniam vedimui karės padovanojo 5 milijonus franku.

§ Kazinkoks anglas užsimanė iszrodyti, kad dabartinis prezidentas Suv. Valst. Roosevelt yra... ž y d a s! Jo didelis buk atvažiavo į Ameriką isz Lenkijos ir vadinosi Rosvelski, bet nanjame sviete permainė pavardę ant Rosenfeldto. Jo sunus, o tėvas prezidento, pametė savo tikėjimą ir vedęs uliandietę, permainė pavardę ant Rooseveltto.... Tai mat kokius humbugus žmonės moka prasimanyti. Męs žinome, kad mūsų prezidentas paeina nuo senos uliandiszkos szejimynos, atvykusios į Ameriką septyniolik-

tame szimtmetyje, ir savo gyslose neszoja, apart uliandiszko, dar prancuziszką ir airiszką kraują.

§ Žinomas lobininkas Carnegie tiktai vienuose 1901 metuose padovanojo reikalams apszvietimo milžiniszką sumą 42 milijonu dolerių.

§ Prancuzas Castellone rengiasi perkeľiauti per Sacharą ant oralaivio. Dieve duok jam buti laimingesniu už Santos Dumont'ą, kurio oralaivis, kaip žinoma, nuskedo Monacos užtakoje, o jis pats vostik gyvastį iszgelbėjo.

Isz Lietuvos.

Ramygala (Panev. pav., Kauno gub.). Numirė čia po trumpos ligos klebonas Julijus Norgielius (Nargiello). Budamas gražaus sudėjimo, meilių apsiėjimų ir geriausios szirdies, užsipelnijo jis ant paguodonės ir meilės visų savo parapijonų, kuriems buvo tėvu, geradėju ir sudžia per 25 metus. Parapijoje visatinis gailėsis. Velionis buvo pradėjęs statyti naują murinę bažnyčią už 40 tukstanczių rublių, bet jam nebuvo žadėta matyti pabaiga savo darbo. A. a. jo dusziai....

Vilkmergė. Maskolius Korablikov nupirko nuo subankrutijusių jonų du dvaru: Kavarską ir Ignotiszki, pirmą už 36 tukst., antrą už 17 tuk. rublių. Gaila kad lietuviszka žemė pereina į svetimas rankas, isz kurių dabartinėse sąlygose jos atimti negalime.

Kaunas. Buvęs profesorius Revelio gimnazijos K. Jablonskis (valdzios atstatytas nuo vietos) važinėja po Kauno guberniją, tyrinėdamas ant vietos prasmę žodžių, užrasztų Juszevicziaus žodyne. Mokslių akademią pavedė jam redakciją to žodyno, kurio antras tomas pasirodysias neužilgo.

Tilžė. Rengiamas čia yra ant tikrųjų lietuviszkas tautiszkas muzejus. Pradžią jam duos daiktai, iszstatyti lietuviszkame skyrluje ant Paryžiaus parodos.

Pajieszkojimas.

Asz Juozas Streimikis pajieszkau Mitrikiavicziaus Andraus, paeinanczio isz kaimo Menkupių, gmino Kalvarijos ir pavieta, Suvalkų gub., giveno Brooklyn' Co. prie kriaucezų.

Turiu svarbų reikalą. Tegul atsiszaukia ant adreso:

Juozas Streimikis
814 E. Chestnut Str.

Shamokin Pa.

APIE ŽYDUS.

II

Apie žydu tikejima.

Paraszė Jurgis.

2. P a m a t a i ž y d ū m o k s l o.
(Tąsa).

Sunku čia išspasakot visas Talmudo mokslas su jo bjaurybėmis. Sziurpuliai per visą eina, plaukai ant galvos stojas perskaiczius, ką rabinai mokina apie Dievą, aniuolus, velnius? ką raszo apie Vieszpatį Kristų, apie szvenčiausiają panebę, apie krikszczionis! Kokiais bjauriais vardais juos vadina, kokius niekus pasakoja! Szlyksztu ir pamislyt! — Neprivadžiosu teip-gi nė gilių Talmudo sanprytavimų, nė jo ilgų išvadžiojimų apie tai, katrą koją pirmiaus autis? katrą ranką pirmiaus mazgotis? kaip valgyt, gert? ar gali subatoj nesztis skepetaitę nosi nusi-sznypszt? Daug laiko užimtu, o mažai naudos atnesztų. Todėl tik tas tikėjimo dalis čia pajudįsiu, su kuriomis gyvenime tankiausiai susiduriame, kurios arcziaus mus lytisi, daugiau blėdies daro, — tas, kurios, kaip artojas žagrė, teip žydu gyvenimą valdo, kurios žyda, teip sakant, su ypatinga žyme pažymi ir isz visų tautų ir žmonių iszskiria.

Kaip mes teip ir žydai vieną taria esant Dievą, Sutvertoją dangaus ir žemės ir visų daiktų. Tik kitaip mes suprantame Dievą, o kitaip žydai. Pagal mus tikėjimą Dievas netik sutvėrė svietą, bet dar jį valdo ir užlaiko. Niekszioj pasaulėj nesideda be Jo valios; apie mažiausią vabalėlį jis rupinasi; be Jo žinios plaukas nuo galvos nenuslenka. Jis visų žmonių Tėvas ir visus kaipo savo vaikus myli ir iszganyt triokszta. — Pagal žydu gi nuomonę Dievas apie nieką daugiau nemislija kaip tik apie žyodus; jų tik linksmybėmis linksminasi, jų vargais vargsta, rupinasi jų rupesziais. Nuo laiko kad tapo siugriautas Jeruzalimos miestas, sudėginta žydu Bažnyčia ir žuvo žydu vieszpatystė, Dievas neturįs sau vietos; mat, teip susikrimtęs dėl tos žydu nelaimės, kad nebežinas nė ką daryt, nė kur dėtis — tik nerimojās, verkiās ir

vaitojās. „Palaimintas karalius (teip mat Dievas kalbās), kurį gerbia jo rumuos! Bet kas bus tam tėvui, kuris daleido savo vaikams eit vergaut!? Bėda man, juog daleidau savo namus isznaikinti, bažnyčią sudėgint, vaikus nuvest į nelaisvę!“ — Teip, girdi, Dievas vaituojās dėl tos žydu negandos. Isz gaileszczio ir nerimaszczių, kaip liutas rėkiās; kasdien dvi aszari teip dideli nukrintanti per Jo veidus, kad net žemė sudrebant! Tik tada sziek tiek susiraminās, kaip Talmudą paimās skaityt, arba kad su rabinais gaunās pasikalbėt. — Ir teip Talmudas tauzija be galo.

(Dar neviskas)

Korespondencija isz Peterburgo.

Tąsa.

Didžiausią atydą reikia atkreipti ant priauganczių jaunųjų, nes senuosius sunku pertikrinti. Kas link kuliųjų maszinų, patarcziau, kaipo atsakanczias ukininkui, ne fabrikines geležines, ale medines, kokias vartoja ukininkai prūsų parubežio Suvalkų gubernės. Jos tuom geresnės, kad kokia trysyk pigesnės už geležines, lengvesnės priokulymo [gerai padarytos, lengvai kulia su trimis arkliais] ir kam nors sudėgus, lengva pataisyti tuo namiej ant vietos pacziam. Klausymas iszsiskirstymo sodzių į viensėdžius ukininkus yra svarbiausiu, be to apie pagerinimą vedimo ukės negalima nė pamistyti. Liekant sodžiuose vedimą ukininkystės su gera pasekme aš suprantu tik komunistiszka*). Tai yra suvienijimą visų dabar pavienių siurų szniurų žemės į vieną plotą ir vedimą ant jos tik vienos didžlaukinės intensyviszkos ukės su maszinomis pagal amerikiszka būdą arba paveikslingas ukininkystes Vokietijoj. Vedimui lauko darbų turėtų buti pasamdytas vienas teoretiszka ir praktiszka išsilavinęs agronomas. Darbininkus pristatyti patys ukininkai iš tarpo savės (arba kiekvieną liuosai apmokant, arba priverstinai nuo kožnos ukės iszpildant atsakanti skaitlių darbe dienų iszskaitytą pagal skaitlių reikalingų per metus darbo dienų viso sodžiaus ukės vedimui ir pagal didumą pasėlio kiekvieno ukininko). Gautą drange užderėjimą visi dalyntųsi pagal didumą kožnas savo pasėlio (pasėlys visų ukininkų nelygus užtai, kad nevisiems ukininkams prigulėjo lygiai daug žemės prieš suvienijimą jos į vieną ukę). Vienok tokis

*) Čia tas vardas turi kitą supratimą ne kaip žinoma socijaliszka teotorija.

vedimas ukės yra labai sudėtinis, reikalauja nuo ukininkų didesnio supratimo savo dalykų (didesnio apszvietimo), didelio sutikimo rodose prie vedimo savo reikalų, kas nevisa da yra dagi galimu, ant galo iszmingingai isdirbtos stiprios organizacijos. Tiems reikavimams dabartiniam padėjime mūsų tautos prieszinasi ir politiszkos sanlygos, kurios vargu leistų atsakanczią organizaciją sodžiaus, ir peržemas apszvietimas ukininkų, kurie patys vesti savo reikalus augszcziaus mano nurodytose sanligose jokiū būdu nepataikytų. Dabar, mūsų laikuose, pakėlimui mūsų krašto žemdarbystės lieka tik vieništelis, ale ir butinai reikalingas, kagreicziausias iszskirstymas sodzių į viensėdžius (į kolonijas). — Antras, lygiai butinai reikalingas pasekmingam pakėlimui mūsų žemdarbystės, kurį už visokią prekią kagreicziausia turime įgyti, yra pavelijimas Rosijos rubežiuose lietuviszkos spaudos. Spauda yra mums dabar ne tik gyvasties klausymu, kad užlaikyti nuo paskutinio pavojiaus sulenkavimo nelaimingus lietuviszkus likuczius Vilniaus gubernės*). Labai silpnai pildant savo paszaukimą mūsų kaimų mokykloms, galėtų jas užstoti ir tapti galingu ir pasekmingu įrankiu pakėlimo tarp kaimiečių apszvietimo, pamokinimo jų žemdarbystėje, ir jų ypatiszkoje bei draugiszkoje tiesose — knyga ir laikrasztis. Dabar jie budami uždraustais gali pa laryti tik menką dalį tos naudos.

Lieka pasakyti nors keli žodžiai apie kitas szakas draugininės ukės Rosijoje. Prekystėj ir ypacz pramonėse paskutiniai 1901 - mieje metai pasižymėjo krizisu. Pasekme to buvo pnoimas daugelio fabrikų, pramoniszku ir bankiszku įtaisymų. Nekurie isz szalininkų tų kriziso aukų dagi rugoja spaudoje ant valdžios, kad ji nepadavė laiku didesnės pagalbos esantiems pavojuje puolimo, per ką, sako, butų iszgelbėjusi milijonus turto nuo pražuvimo.

Prekystėje szalia spaudimo žemyn prekybos rusiszku pmių ant užrubežinės rinkos, kuris tęsėsi visus perėjusius metus, ypacz negerai ant jos atsiliėpė pernyksztis neužderėjimas, buvęs vienu isz didžiausių (isztko 20-tį gubernių). Centraliszkas statistiszkas komitetas apskaito, kad javų pernai surinkta ant 3050 milijonų pudų, t. y. 236 - sziais milijonais pudų mažiaus vidutinio kasmetinio surinkimo per 5 paskutinius metus, kuriuose ir gi budavo neužderėjimai. Pagal finansų ministerio apskaitymą vieszpatystės gyventojai dēlei szto paskutinio neužderėjimo nustoje apie 100 milijonų rublių, o sulygmant su nasza gerų metų, nastoje 250 milijonų rublių.

*) Neturėdami dabar po ranka, neatsimenu tuo tarpu tikrai skaitlių, ale ant arti 1.700.000 gyventojų visos Vilniaus gub. lietuviszka kalbanczių pagal privatiszkus apskaitymus busė tik bene apie 200.000. Teipgi ir Kanno gubernės rytinėse dalise daugelis kaimų iszvirte arba įlenkus arba į baltgudžius.

(Toliaus bus).

W. SŁOMINSKA,

679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL.

Mano Dirbtuve tapo
Apdovanota



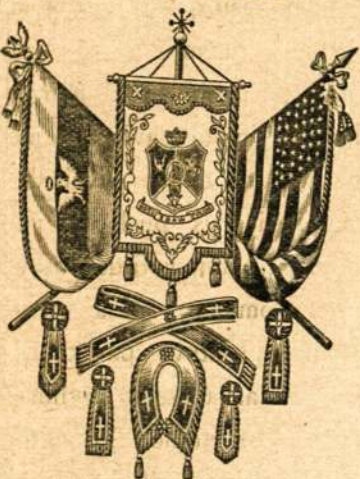
DWIEMS MEDALIAIS

ant Kosciuszkos Parodos už rupestingą, teisingą ir artistiską išdirbimą.



KARUNŲ, SZARPŲ,
KUKARDŲ, ROZETŲ,
BERLŲ, MARSZALKINIŲ LAZDŲ ir tt.

Turiu už garbę apreikšti gudofoiniais Kunigais ir gudofoin. Draugystėms, su visais augsčiausiais daiktus Pigiausiai, ir Geriausiai, nes metų užsiimdama išdirbimais įėjau geriausią praktiką ir dėl to galiu viską padirbti pigiau ir geriau negu kiti fabrikai.



Su gūdone

W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.

K. Radzeviczius

Puikiausia visam Shenandoah'ri
RESTAURACIJA.

Tris syk ant dienos KARSZTI UŽKANDZIAI, o teip visada szal ti dykai. Geriausi ir pigiausi PIETUS, viskas szviežia: CIGARAI pirmos klesos. Priegtam koznas lietuvys ras SZIRDINGA RODA kiekvienam reikale. O ir PINIGUS MAINO ir siunczia į LIETUVA ir į kitas dalis sviato.

121 E. Centre str,
SHENANDOAH, PA.

V. Chmieliauckas

E. CENTRE STR.
SHENANDOAH, PA

Užlaiko didelę krautuve cigarų, vyno ir visokių likierų, o pardavinėja pigiaus nēkaip svetimtaucziai, kurie užlaiko pulkus agentų nutukusių už lietuviszkus pinigus.

Taigi vyrai susipraskime, ir duokime uždirbti saviszkiu.

ŽENKLUS SUSIVIENYJIMO norinti turėti, turi nu sipirkt pas Centralizšką Susiv. kasierių p. K. Radzeviczių pa siuncziant jam 1 dol. ir 50 centu.

Adresas yra „TEVYNEJE.“

Šios knygos yra gaunamos S. L.A. Spau

Budas senovės lietuvių ir žemaičių	50c.
Istoria Europos	15
Kražių skerdynė	35
Padėjimas lietuvių tautos rusų vieszpatystėj	35
(Ta pati knyga maskolizskoi kalboi ..	\$1,00)
Kristiono Donelaiczio rasztai (eilės)	40
Medega mūsų tautiszkaiz vaistinikystai	40
Medega Sim. Daukanto biografiai	80
Pajauta, (pasaka isz Lietuvos istorios)	60
Naktys (eilės) E. Youngo, vertė L. Ivins.	15
Pavasario balsui, (eiles Mairionio)	15
Kanklės, (eilės ir dainos)	15
Jonas isz Kempės ir Szilka, (eilės)	15
Gipsinis Jotis ir Per kytrumą, (pasakos)	15
Zentas del parodos (komedia), vertė Sel.	15
„Tėvynė“ 1896 metų, visi numerai	100
„Tėvynė“ 1897 metų, visi numerai	1,50
„Tėvynė“ 1898 metų visi numerai	1,50
„Tėvynė“ 1899 metų visi numerai	1,50
Kun. A. Burba, jo gyvenimas ir darbai	25
Istoria szventa seno ir naujo įstatymo	50
Prilips Ožys liepto galą (Drama 5 aktuose)	15
Mainieris ir leberis	20
Diedai ir Gražina	30
Trumpi Atsakymai priesz Religiją	25
Dogmatas apie Pragarą	10

Geriausiai Inteisyta

LIETUVISZKA SPAUSTUVE

GREITAI, GERAI IR PIGIAI ATLIEKA
VISOKIUS DRUKORISZKUS DARBUS.

V. J. Stagaras,

119 E. Centre Str., Shenandoah, Pa.

Lietuviszka Dirbtuve



ARNOTU, KOPU, BALDAKIMU, ir kitų visų bažnytinių parėdų; teipogi del draugyszczių: KARUNU, KUKARDU, KEPURIU, ŽENKLU ir tt. Norėdami savo darbu suszelpti savo tautietę ir kad tas darbās butų priderancziai atliktas, atsiszaukite pas:

T. ANDRIUSZEVICZAITĖ

115 W. Division St. Chicago, Ill.

K N Y G O S .



Lietuviškos pasakos. Medega lietuviškai mitologijai. surinkta Dr. J. Basanavičiaus. Knyga I. Kaštaiš kun. A. Miluko, pusl. 192.....\$1.50
 Trakiečių Dzukų dainos. Išleido kun. A. Milukas. Shenandoah, Pa., 1899 m., pusl. 88....60 c.
 Tvanas, istoriška apysaka H. Sienkevičiaus. Tomas I. Kaštu kun. A. Miluko.....80 c.
 Tvanas, istoriška apysaka, Tomas II.....\$1.00
 Kristijono Donelaičio Raštai. Metų laikai ir kitokios eilės. psl. 134.....40 c.
 Dėvoniškių Kryžius. Aprašymas.....10 c.
 Kun. A. pabriezės Botanika.....\$1.00
 Kun. A. Burbos prozaiški raštai, Tomas I. 80 c.
 Kun. A. Burbos prozaiški raštai, Tomas II. 50c.
 Ta pati knyga ant geresnės popieros.....60 c.
 Kun. Totoriaus, „pamokslai gražių žmonių“. 60c.
 Katalikų Bažnyčia ir Mokslas pagal Zahm'ą iš angliško vertė kun. A. Milukas.....15 c.
 Lietuviškas Albumas, antras išleidimas, dalis I. paveikslai istoriškų vietų, naminių išdarbių ir t. t. 1900 m.... 50 c.
 Lietuviškas Albumas. Dalis II ir III. Lietuviški raštininkai, žymesni vyrai, ir tipai.....\$1.00
 Išpažinties istorija, pagal A. Guillois vertė kun. A. Milukas.....50c.
 Kun. A. Bortkevičiaus — pamokslai apie Sakramentus.....\$1.00
 Valdimierius, kun. Šmidto apysaka. Vertė kun. A. Milukas.....25 c.
 Duonos jieškotojai, H. Sienkevičiaus apysaka, vertė V. Stagaras.....35 c.
 Žentas dėl parodos.....15 c.
 Žemaičių Vyskupystė, vysk. M. Valančiaus \$1.00
 Medega Simano Daukanto biografiniai. 128 pusl. (su paveikslėliais).....\$1.00.
 Medega mūsų tautiškai vaistininkystai. Dr. J. Basanavičiaus, su dviem autoriaus paveikslais...40 c.
 Rankvedis Senoviškos istorijos. Knyga I. Rytų šalys. Ant 72 pusl. aprašyta trumpai istorija senovės Aigipto, Assirijos ir Babilonijos, Fenicijos, Medijos ir Persijos, Judejos, Indijos ir Kynų, su 14 pav. pagal Fisher'į ir Gazeau, parengė kun. A. Milukas....50 c.
 Anima Vilis. Apysaka Marės Radzevičiūtės, iš Siberijos gyvenimo, 169 psl.....75 c.
 Lietuviškas Albumas. paveikslai lietuviškų raštininkų ir vietų. I-mas išleidimas.....50 c.
 Rankvedis Senoviškos istorijos. Dalis II. Graikija (su paveikslėliais). pagal Fisher'į ir kitus parengė kun. A. Milukas.....40 c.
 Lietuviškai Trakiškos Studijos. Dr. J. Basanavičiaus veikalas.....60 c.
 Pajauta, Lizdeikos duktė arba Lietuva XIV šimtmetije. Knyga I. Bernatavičiaus.....60 c.
 Lietuviški Dainiai pradžios XIX šimtmečio. Kliasiškai tautiškas perijodas. Jr. Jonė.....40 c.
 populiaris Rankvedis Fizikos.....75 c.
 Laiškai iš kelionės po paleistiną (su paveikslais) Shenandoah, Pa 1901 m.....60c.
 „Giesmės Swietiszkas ir Szwintas“ Mokslisikas išleidimas kun. A. Drazdowskio eilių su jo paveikslu 1902 m.....10c.

Rašant reik padėti antrašą:

Europoje: Rev. A. Milukas,

Canisianum, Fribourg, Suisse.

Amerikoje: V. J. Stagaras,

Shenandoah, Pa.

Laiszkai in Lietuva.

Puikios gromatų raszymu popieros, su paveikslais lietuviszkų bažnydzių, vidurio kopylczios Asztrios Bromos Vilniuje, paveikslu Panelės Szvencziausios, su visokiom pavincziavonėm ir t. t. Ant pirmo puslapio visoki marginiai, drukuota pavincziavonė ir prilipintas dailus paveikslėlis. Kiti trys puslapiai yra balti, tik paliniavoti del raszymo gromatos. Kas raszogromatą į Lietuvą pas tėvus, gimines arba szeip mylimas asabas, be tokios gromatos negali apsieiti. Prekė vienos gromatos sn konvertu 5c.

Perkucpziams arba sztorininkams imantiems szimtais arba tukstancziais — didelis nuleidimas

Gali gauti pas

V. J. STAGARAS,

119 Centre str.,

Shenandoah, Pa.

Naudingiausia

knyga

LIETUVISZKA

CHRES TOMATIA

176 pusl. kurioje patilpė dekliamacijos, tinkancziuos kiek vienam atsitikimui, teipgi parinkti isz geresnių rasztininkų skaitymai. Preke 50c. Susiv. sąnariams tik 25c. Imant vieną knygą, reik pridēt 5 c. už pacztą. Piningus siųskite pas: Chas Radzeviez, Shenandoah, Pa.

SKAITIKYT

TEVYNE.

Apgarsinimas

Visiems praneszame, kad pardavimas szėrų (akcijų) „The Shenandoah Trust Company“ pasibaigs dvideszimts penktą dieną (25) Vasario (February) 1902 m. Kožnas, kas nori pirkti szėrus, tegul teikiasi kreiptis prie vienos isz szių ypatų: H. M. Bradigan, Main Street; John Mioldazis, Main Street; M. L. Kemmerer, Main Street; T. M. Scanlan Treasurer, Cherry Street; Lawyer Durkin Solicitor, Main & Centre Streets. Visas stock'as turi buti pilnai iszmokėtas iki dvideszimts septintai (27) d. szio mėnasio, nes mes norime atidaryt duris dėl biznio, tuomtarpinėj vietoj. penktą (5) dieną Kovo (March), 1902 m.

R. F. Gill, President

W. B. Durkin, Solicitor.

M. M. Burke

ADVOKATAS.

SHENANDOAH, PA.

Yra tai tikras lietuvių prietellus ir lietuviai privalo su visokiais reikalais prie jo kreiptis.

A. M. Matusевичz.

Agentas

Vargonų, Pijanų, Siuvamų Maszių, Cigarų ir papirosų

Vargonus, pijanus ir maszinas tuodu ant 20 dieny ant iszmėginimo. Jiegu per tą laiką paimitas instrumentas pasirodytų negeru, ar per bragum, asz jį atsiliusiu atgal, ir per tą laiką niekas nekasztuos. Užtikrinu, kad nuo manęs pirskite viska pigiau kaip visoj Amerikoj galėtumėt gauti, nes asz visokius daiktus imu staczia isz fabriko, ir todėl galiu juos parduot pigiau, kaip tie, ką isz wholesale ima. Meldžiu tik pamėginti o užtikrinu, kad busit užganėdinti.

A. M. Matusевичzius,

W Mahanoy Str., Mahanoy Cy, Pa

JAMES J. BELL.

Advokatas

(ATORNEY AT LAW)

Gyvenantis paczto name

Shenandoah, Pa.